



2014/2239(INI)

27.5.2015

EMENDAMENTI

1 - 116

Progetto di relazione
Lynn Boylan
(PE539.669v01-00)

Seguito all'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto" (Right2Water)
(2014/2239(INI))

Emendamento 1
Davor Ivo Stier

Proposta di risoluzione
Visto 7 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista la sua risoluzione del 17 novembre 2014 sull'UE e sul quadro di sviluppo globale post 2015,

Or. en

Emendamento 2
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Visto 9

Proposta di risoluzione

Emendamento

– **vista** la risoluzione dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite del 28 luglio 2010 dal titolo "The human right to water and sanitation"⁶,

– **viste** la risoluzione dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite del 28 luglio 2010 dal titolo "The human right to water and sanitation"⁶ **e la risoluzione dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite dal titolo "The human right to safe drinking water and sanitation" del 18 dicembre 2013,**

⁶ A/RES/64/292.

⁶ A/RES/64/292.

Or. es

Emendamento 3
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Visto 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

- viste tutte le risoluzioni sul diritto umano all'acqua potabile e ai servizi igienico-sanitari adottate dal Consiglio per i diritti dell'uomo,

Or. es

Emendamento 4

Marco Affronte, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi, Lynn Boylan

**Proposta di risoluzione
Visto 13 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

- vista l'Agenzia europea dell'ambiente e la sua relazione dal titolo "L'ambiente in Europa – Stato e prospettive nel 2015",

Or. en

Emendamento 5

Esther Herranz García

**Proposta di risoluzione
Considerando A**

Proposta di risoluzione

Emendamento

A. considerando che "L'acqua è un diritto" è la prima iniziativa dei cittadini europei ad avere soddisfatto i requisiti stabiliti dal regolamento (UE) n. 211/2011 riguardante l'iniziativa dei cittadini nonché la prima a essere stata presentata in un'audizione al Parlamento dopo aver ricevuto il sostegno di quasi **1,9** milioni di cittadini;

A. considerando che "L'acqua è un diritto" è la prima iniziativa dei cittadini europei ad avere soddisfatto i requisiti stabiliti dal regolamento (UE) n. 211/2011 riguardante l'iniziativa dei cittadini nonché la prima a essere stata presentata in un'audizione al Parlamento dopo aver ricevuto il sostegno di quasi **1,6** milioni di cittadini;

Or. es

Emendamento 6
Jørn Dohrmann

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che la corretta gestione delle risorse idriche svolge un ruolo cruciale nel garantire un uso sostenibile dell'acqua e nel salvaguardare il capitale naturale dell'Europa;

Or. en

Emendamento 7
Marco Affronte, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi, Lynn Boylan

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che, come indicato nella relazione 2015 dell'Agenzia europea dell'ambiente, oltre il 40% dei fiumi e delle acque costiere risente di un vasto inquinamento provocato dall'agricoltura, mentre tra il 20% e il 25% risente dell'inquinamento derivante da fonti puntuali quali impianti industriali, sistemi fognari e reti di gestione delle acque reflue;

Or. en

Emendamento 8
Marco Affronte, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi, Lynn Boylan

Proposta di risoluzione
Considerando A bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

A bis. considerando che, come indicato nella relazione 2015 dell'Agenzia europea dell'ambiente sullo stato dell'ambiente, il tasso delle perdite dalle condutture in Europa è compreso tra il 10% e il 40%;

Or. en

Emendamento 9

Csaba Molnár

Proposta di risoluzione

Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che la piena applicazione del diritto umano universale all'acqua potabile e ai servizi igienico-sanitari, come riconosciuto dalle Nazioni Unite e ampiamente sostenuto in tutti gli Stati membri dell'UE, è essenziale per la vita, e che la corretta gestione delle risorse idriche svolge un ruolo cruciale nel garantire un uso sostenibile dell'acqua nonché la salvaguardia del capitale naturale mondiale;

Emendamento

B. considerando che la piena applicazione del diritto umano universale all'acqua potabile e ai servizi igienico-sanitari, come riconosciuto dalle Nazioni Unite e ampiamente sostenuto in tutti gli Stati membri dell'UE, è essenziale per la vita, e che la corretta gestione delle risorse idriche svolge un ruolo cruciale nel garantire un uso sostenibile dell'acqua nonché la salvaguardia del capitale naturale mondiale; ***considerando che gli effetti combinati delle attività umane e del cambiamento climatico fanno sì che la totalità della regione del Mediterraneo e alcune regioni dell'Europa centrale dell'UE siano ora classificate come regioni caratterizzate da penuria d'acqua e semidesertiche;***

Or. hu

Emendamento 10

Esther Herranz García

Proposta di risoluzione

Considerando B

PE557.290v01-00

6/56

AM\1062730IT.doc

Proposta di risoluzione

B. considerando che la piena applicazione del diritto umano universale all'acqua potabile e ai servizi igienico-sanitari, come riconosciuto dalle Nazioni Unite e **ampiamente** sostenuto **in tutti gli** Stati membri dell'UE, è essenziale per la vita, e che la corretta gestione delle risorse idriche svolge un ruolo cruciale nel garantire un uso sostenibile dell'acqua nonché la salvaguardia del capitale naturale mondiale;

Emendamento

B. considerando che la piena applicazione del diritto umano universale all'acqua potabile e ai servizi igienico-sanitari, come riconosciuto dalle Nazioni Unite e sostenuto **dagli** Stati membri dell'UE, è essenziale per la vita, e che la corretta gestione delle risorse idriche svolge un ruolo cruciale nel garantire un uso sostenibile dell'acqua nonché la salvaguardia del capitale naturale mondiale;

Or. es

Emendamento 11

Jørn Dohrmann

Proposta di risoluzione
Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che l'iniziativa dei cittadini europei non è un meccanismo vincolante, dato che il suo obiettivo è quello di avviare una discussione a livello UE lasciando alle istituzioni dell'Unione il compito di decidere come dar seguito alle iniziative;

Or. en

Emendamento 12

Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Considerando B bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

B bis. considerando che il diritto umano all'acqua e ai servizi igienico-sanitari

*comprende le dimensioni della
disponibilità, dell'accessibilità,
dell'accettabilità, dell'accessibilità
economica e della qualità;*

Or. en

Emendamento 13
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che tutti i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero *essere reinvestiti nella protezione* dei servizi idrici e *nel* loro miglioramento;

Emendamento

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero *coprire i costi* dei servizi idrici e *il* loro *costante* miglioramento;

Or. es

Emendamento 14
José Inácio Faria

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che tutti i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero *essere reinvestiti nella protezione* dei servizi idrici e nel loro miglioramento;

Emendamento

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero *coprire i costi* dei servizi idrici e *il* loro miglioramento;

Or. en

Emendamento 15
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che tutti i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero essere reinvestiti nella **protezione dei servizi idrici** e nel loro miglioramento;

Emendamento

C. considerando che **l'acqua è un bene comune che andrebbe preservato e protetto, che** l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che tutti i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero **coprire i costi dei servizi idrici ed** essere reinvestiti nella **loro tutela** e nel loro miglioramento;

Or. es

Emendamento 16
Julie Girling

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che **l'erogazione** di servizi idrici **è un monopolio naturale** e che **tutti** i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero **essere reinvestiti nella protezione dei servizi idrici e nel** loro miglioramento;

Emendamento

C. considerando che **l'approvvigionamento idrico e la fornitura** di servizi **igienico-sanitari sono servizi di interesse generale** e che i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero **dovrebbe coprirne le spese nonché i costi legati al** loro miglioramento;

Or. en

Emendamento 17
Annie Schreijer-Pierik

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che tutti i

Emendamento

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che tutti i

profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero essere *reinvestiti nella* protezione dei servizi idrici e *nel loro* miglioramento;

profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero *coprire i costi e la* protezione dei servizi idrici e *del* miglioramento *del ciclo di gestione dell'acqua ed essere sempre destinati a tal fine, a condizione che sia tutelato l'interesse pubblico;*

Or. nl

Emendamento 18

Michel Dantin, Angélique Delahaye, Françoise Grossetête

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che *tutti* i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero *essere reinvestiti nella protezione* dei servizi idrici e nel loro miglioramento;

Emendamento

C. considerando che l'erogazione di servizi idrici è un monopolio naturale e che i profitti derivanti dal ciclo di gestione dell'acqua dovrebbero *coprire i costi* dei servizi idrici e *il* loro miglioramento;

Or. fr

Emendamento 19

Claude Turmes

Proposta di risoluzione

Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

C bis. considerando che l'assenza di un approvvigionamento idrico e di servizi igienico-sanitari adeguati ha gravi conseguenze per la salute e lo sviluppo sociale, in particolare dei bambini; considerando che la contaminazione delle risorse idriche è la principale causa di diarrea e la seconda causa di morte per i bambini dei paesi in via di sviluppo e provoca gravi malattie quale il colera, la

schistosomiasi e il tracoma;

Or. en

Emendamento 20
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Considerando C bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

C bis. considerando che l'acqua svolge funzioni sociali, economiche ed ecologiche e che una gestione corretta del ciclo dell'acqua a vantaggio di tutti ne proteggerà la disponibilità stabile e duratura nell'attuale contesto di cambiamento climatico;

Or. es

Emendamento 21
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

Emendamento

D. considerando che l'iniziativa dei cittadini europei è stata istituita come uno strumento di democrazia partecipativa con l'obiettivo di incoraggiare la partecipazione diretta dei cittadini al processo decisionale dell'UE e che rappresenta un'opportunità eccellente per consentire alle istituzioni dell'UE di coinvolgere nuovamente i cittadini;

D. considerando che l'iniziativa dei cittadini europei è stata istituita come uno strumento di democrazia partecipativa con l'obiettivo di incoraggiare la partecipazione diretta dei cittadini al processo decisionale dell'UE e che rappresenta un'opportunità eccellente per consentire alle istituzioni dell'UE di coinvolgere nuovamente i cittadini; ***deplora che l'esperienza degli ultimi tre anni dell'iniziativa dei cittadini europei dimostri che non ha tenuto fede alle speranze riposte in essa;***

Or. hu

Emendamento 22

Matteo Salvini

Proposta di risoluzione

Considerando D

Proposta di risoluzione

D. considerando che l'iniziativa dei cittadini europei è stata istituita come uno strumento di democrazia partecipativa con l'obiettivo di incoraggiare la partecipazione diretta dei cittadini al processo decisionale dell'UE e che rappresenta ***un'opportunità eccellente per consentire alle*** istituzioni dell'UE ***di coinvolgere nuovamente i*** cittadini;

Emendamento

D. considerando che l'iniziativa dei cittadini europei è stata istituita come uno strumento di democrazia partecipativa con l'obiettivo di incoraggiare la partecipazione diretta dei cittadini al processo decisionale dell'UE e che rappresenta ***una delle rare opportunità concesse dai trattati affinché*** le istituzioni dell'UE ***siano tenute a una forma di coinvolgimento dei*** cittadini;

Or. it

Emendamento 23

Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione

Considerando D

Proposta di risoluzione

D. considerando che l'iniziativa dei cittadini europei è stata istituita come uno strumento di democrazia partecipativa con l'obiettivo di incoraggiare la partecipazione diretta dei cittadini al processo decisionale dell'UE e che rappresenta un'opportunità eccellente per consentire alle istituzioni dell'UE di ***coinvolgere nuovamente i*** cittadini;

Emendamento

D. considerando che l'iniziativa dei cittadini europei è stata istituita come uno strumento di democrazia partecipativa con l'obiettivo di incoraggiare la partecipazione diretta dei cittadini al processo decisionale dell'UE e che rappresenta un'opportunità eccellente per consentire alle istituzioni dell'UE di ***avvicinarsi, come è loro dovere,*** ai cittadini;

Or. es

Emendamento 24

Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che i sondaggi dell'Eurobarometro hanno costantemente rilevato livelli di fiducia molto bassi nei confronti dell'UE tra i cittadini europei negli ultimi anni;

Emendamento

soppresso

Or. es

Emendamento 25
Annie Schreijer-Pierik

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che i sondaggi dell'Eurobarometro hanno costantemente rilevato livelli di fiducia molto bassi nei confronti dell'UE tra i cittadini europei negli ultimi anni;

Emendamento

soppresso

Or. nl

Emendamento 26
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che i sondaggi dell'Eurobarometro hanno costantemente rilevato livelli di fiducia molto bassi nei confronti dell'UE tra i cittadini europei negli ultimi anni;

Emendamento

E. considerando che i sondaggi dell'Eurobarometro hanno costantemente rilevato livelli di fiducia molto bassi nei confronti dell'UE tra i cittadini europei negli ultimi anni; *rileva che la Commissione ha impiegato soltanto due anni a decidere in merito all'iniziativa "l'acqua è un diritto" dopo la raccolta*

delle firme necessarie;

Or. hu

Emendamento 27

Michel Dantin, Angélique Delahaye, Françoise Grossetête

Proposta di risoluzione

Considerando E bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

E bis. considerando che l'Europa è particolarmente sensibile al cambiamento climatico e che l'acqua è uno dei primi settori a risentirne;

Or. fr

Emendamento 28

Csaba Molnár

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

Emendamento

1. ritiene che l'iniziativa dei cittadini europei sia uno strumento democratico eccezionale con un importante potenziale per contribuire a ridurre il divario tra i movimenti sociali e della società civile europei e nazionali e per promuovere la democrazia partecipativa a tutti i livelli dell'UE;

1. ritiene che l'iniziativa dei cittadini europei sia uno strumento democratico eccezionale con un importante potenziale per contribuire a ridurre il divario tra i movimenti sociali e della società civile europei e nazionali e per promuovere la democrazia partecipativa a tutti i livelli dell'UE; ***rileva che il successo delle iniziative dei cittadini europea sarà maggiore se la Commissione garantirà che saranno tradotte nelle lingue ufficiali dell'UE e istituirà un servizio di assistenza per la formulazione delle iniziative;***

Or. hu

Emendamento 29

Matteo Salvini

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. ritiene che l'iniziativa dei cittadini europei sia uno strumento democratico **eccezionale** con un importante potenziale per contribuire a ridurre il **divario tra i movimenti sociali e della società civile europei e nazionali e per promuovere la democrazia partecipativa a tutti i livelli** dell'UE;

Emendamento

1. ritiene che l'iniziativa dei cittadini europei sia uno strumento democratico con un importante potenziale per contribuire a ridurre il **deficit democratico** dell'UE;

Or. it

Emendamento 30

Karin Kadenbach

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. ritiene che l'iniziativa dei cittadini europei sia uno strumento democratico eccezionale con un importante potenziale per contribuire a ridurre il divario tra i movimenti sociali e della società civile europei e nazionali e per promuovere la democrazia partecipativa a tutti i livelli dell'UE;

Emendamento

1. ritiene che l'iniziativa dei cittadini europei sia uno strumento democratico eccezionale con un importante potenziale per contribuire a ridurre il divario tra i movimenti sociali e della società civile europei e nazionali e per promuovere la democrazia partecipativa a tutti i livelli dell'UE; ***ritiene tuttavia indispensabile una valutazione delle esperienze passate e una riforma dell'iniziativa dei cittadini per poter sviluppare ulteriormente il meccanismo democratico;***

Or. de

Emendamento 31

Matteo Salvini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. rimarca tuttavia che tale potenziale resta fortemente inespresso, dal momento che la normativa vigente non prevede per la Commissione alcun obbligo conseguente di intraprendere un'iniziativa legislativa;

Or. it

Emendamento 32
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

2. accoglie con favore il fatto che il sostegno di quasi 1,9 milioni di cittadini dell'UE per questa iniziativa dei cittadini europei abbia influenzato la decisione della Commissione di escludere i servizi idrici e igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni;

soppresso

Or. es

Emendamento 33
Matteo Salvini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

2. accoglie con favore il fatto che il sostegno di quasi 1,9 milioni di cittadini dell'UE per questa iniziativa dei cittadini europei abbia influenzato la decisione della Commissione di escludere i servizi idrici e

2. accoglie con favore il fatto che, *se non altro*, il sostegno di quasi 1,9 milioni di cittadini dell'UE per questa iniziativa dei cittadini europei abbia influenzato la decisione della Commissione di escludere i

igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni;

servizi idrici e igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni;

Or. it

Emendamento 34
Josu Juaristi Abaunz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. accoglie con favore il fatto che il sostegno di quasi 1,9 milioni di cittadini dell'UE per questa iniziativa dei cittadini europei abbia influenzato la decisione della Commissione di escludere i servizi idrici e igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni;

Emendamento

2. accoglie con favore il fatto che il sostegno di quasi 1,9 milioni di cittadini **di tutti gli Stati membri** dell'UE per questa iniziativa dei cittadini europei abbia influenzato la decisione della Commissione di escludere i servizi idrici e igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni;

Or. en

Emendamento 35
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. accoglie con favore il fatto che il sostegno di quasi 1,9 milioni di cittadini dell'UE per questa iniziativa dei cittadini europei **abbia influenzato** la decisione della Commissione di escludere i servizi idrici e igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni;

Emendamento

2. accoglie con favore il fatto che il sostegno di quasi 1,9 milioni di cittadini dell'UE per questa iniziativa dei cittadini europei **sia concorde con** la decisione della Commissione di escludere i servizi idrici e igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni;

Or. es

Emendamento 36
Claude Turmes

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. invita la Commissione a mantenere e a confermare l'esclusione dei servizi idrici e igienico-sanitari dalla direttiva sulle concessioni nel quadro di un'eventuale revisione di tale direttiva;

Or. en

**Emendamento 37
Michel Dantin, Angélique Delahaye, Françoise Grossetête**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 3**

Proposta di risoluzione

Emendamento

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

soppresso

Or. fr

**Emendamento 38
Csaba Molnár**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 3**

Proposta di risoluzione

Emendamento

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti **e che su questo tema siano previste solo consultazioni pubbliche;**

Or. hu

Emendamento 39

Aldo Patriciello

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Emendamento

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti ***non apportando nessun nuovo contributo e non rilanciando, come si dovrebbe, tutte le azioni atte a raggiungere gli obiettivi;***

Or. it

Emendamento 40

József Nagy

Proposta di risoluzione

Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Emendamento

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti; ***insiste sul fatto che la risposta fornita dalla Commissione all'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto" sia insufficiente; chiede alla Commissione, per quanto riguarda questa particolare iniziativa dei cittadini europei, di condurre una campagna informativa seria sulle misure che sono già state intraprese in materia di acqua e di come queste misure potrebbero contribuire al conseguimento degli obiettivi dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto";***

Or. en

Emendamento 41
Annie Schreijer-Pierik

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Emendamento

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti; ***valuta tuttavia positivamente l'appello e il sostegno a favore della trasparenza nel settore dell'acqua e riconosce gli sforzi compiuti dalle aziende idriche per accrescere la trasparenza a livello degli Stati membri e delle autorità locali;***

Or. nl

Emendamento 42
José Inácio Faria

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Emendamento

3. ritiene deplorabile il fatto che la comunicazione sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti ***ma valuta positivamente il sostegno che esprime a favore di una maggiore trasparenza nel settore dell'acqua;***

Or. en

Emendamento 43
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. ritiene *deplorable* il fatto che la comunicazione sia priva di *qualsiasi* ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Emendamento

3. ritiene *deludente e sconsolante* il fatto che la comunicazione sia priva di ambizione, *non risponda alle richieste specifiche avanzate nell'iniziativa dei cittadini europei* e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Or. es

Emendamento 44
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3

Proposta di risoluzione

3. ritiene deplorable il fatto che la *comunicazione* sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Emendamento

3. ritiene deplorable il fatto che la *risposta della Commissione all'iniziativa dei cittadini europei* sia priva di qualsiasi ambizione e si limiti a ribadire impegni esistenti;

Or. en

Emendamento 45
Marco Affronte, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 – punto 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1) osserva che la consultazione pubblica a livello UE sulla qualità dell'acqua potabile nell'UE, svolta tra il giugno e il settembre 2014 come una delle azioni annunciata nella comunicazione, non può rappresentare la reale situazione in tutta l'Unione poiché quasi metà delle 5 908

*risposte provenivano da un solo paese
(Germania);*

Or. en

Emendamento 46

Jørn Dohrmann

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, che riconoscano l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;

soppresso

Or. en

Emendamento 47

Julie Girling

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, che riconoscano

soppresso

L'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;

Or. en

Emendamento 48

Michel Dantin, Angélique Delahaye, Françoise Grossetête

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte *legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile*, che *riconoscano* l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua, *e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;*

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte che *preservino* l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua;

Or. fr

Emendamento 49

Annie Schreijer-Pierik

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei

cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare *proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, che riconoscano l'accesso universale all'acqua e* il diritto umano all'acqua, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;

cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare *una proposta atta a inserire il diritto umano all'acqua potabile e ai servizi igienico-sanitari nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea* e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;

Or. nl

Emendamento 50

José Inácio Faria, Gerben-Jan Gerbrandy

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative, *compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, che riconoscano l'accesso universale all'acqua e* il diritto umano all'acqua, *e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;*

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative che *iscrivano* il diritto umano all'acqua *potabile e ai servizi igienico-sanitari nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;*

Or. en

Emendamento 51

József Nagy

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, che riconoscano l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, ***l'iniziativa dei cittadini europei*** perderà credibilità ***come strumento democratico*** agli occhi dei cittadini;

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile ***come ha già annunciato***, che riconoscano l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, ***l'UE in quanto tale*** perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini ***per il fatto che iniziative dei cittadini europei riuscite e ampiamente sostenute attraverso il presunto meccanismo democratico istituito dal trattato di Lisbona vengono ignorate dalla Commissione***;

Or. en

Emendamento 52

Esther Herranz García

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, che riconoscano l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a presentare proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, che riconoscano l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico

agli occhi dei cittadini;

agli occhi dei cittadini; ***invoca inoltre che l'accesso all'acqua potabile sicura e ai servizi igienico-sanitari sia riconosciuto nella Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;***

Or. es

Emendamento 53
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a ***presentare*** proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, ***che riconoscano l'accesso universale all'acqua e il diritto umano all'acqua***, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;

Emendamento

4. invita la Commissione, in linea con l'obiettivo primario dell'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto", a ***introdurre in modo obbligatorio nelle prossime*** proposte legislative, compresa una possibile revisione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile, ***il riconoscimento dell'accesso universale all'acqua e del diritto umano all'acqua***, e deplora il fatto che ciò non sia ancora avvenuto; ritiene che, se la Commissione non agirà in tal senso, l'iniziativa dei cittadini europei perderà credibilità come strumento democratico agli occhi dei cittadini;

Or. en

Emendamento 54
Matteo Salvini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

4 bis. avverte che l'iniziativa dei cittadini avrà un significato politico e democratico simbolico finché ai colegislatori non sarà

Emendamento

concesso il potere d'iniziativa legislativa, quantomeno per abrogare o modificare la normativa vigente; chiede che i trattati siano modificati in tal senso senza indugio;

Or. it

Emendamento 55
Nicola Caputo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. invita la Commissione ad introdurre azioni di informazione ed educazione a livello europeo per promuovere la cultura dell'acqua come bene comune, azioni di sensibilizzazione verso comportamenti individuali più consapevoli (risparmio idrico), azioni per la definizione consapevole di politiche di gestione delle risorse naturali, sostegno per una gestione pubblica, partecipata e trasparente;

Or. it

Emendamento 56
Jørn Dohrmann

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. invita la Commissione europea a rimanere neutrale in merito alle decisioni nazionali riguardanti la proprietà dell'acqua;

Or. en

Emendamento 57

Nicola Caputo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 ter. ritiene che sia necessaria l'elaborazione di politiche delle acque che incoraggino l'uso razionale, il riciclo e il riutilizzo della risorsa idrica, elementi essenziali per una gestione integrata, in grado di permettere una riduzione dei costi, un risparmio della risorsa naturale, una gestione ambientale corretta;

Or. it

Emendamento 58

Nicola Caputo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 quater. invita la Commissione a disincentivare e ad assoggettare a studi di impatto ambientale le pratiche dell'accaparramento delle acque e della fratturazione idraulica;

Or. it

Emendamento 59

Nicola Caputo

Proposta di risoluzione

Paragrafo 4 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

4 quinquies. invita la Commissione a prevedere, nella ripartizione dei fondi europei, una premialità per gli Stati membri che si distinguono per una gestione efficiente delle risorse idriche;

Or. it

Emendamento 60
Nicola Caputo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. ricorda che l'ONU afferma che il diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie riconosce a chiunque il diritto all'acqua sicura, accessibile fisicamente, ad un prezzo abbordabile, sufficiente e di qualità accettabile per l'utilizzo personale e domestico;

Emendamento

5. ricorda che l'ONU afferma che il diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie riconosce a chiunque il diritto all'acqua sicura, accessibile fisicamente, ad un prezzo abbordabile, sufficiente e di qualità accettabile per l'utilizzo personale e domestico; ***sottolinea che un'ulteriore raccomandazione dell'ONU prevede che i pagamenti per i servizi idrici, laddove siano previsti, debbano ammontare al massimo al 3% del reddito familiare;***

Or. it

Emendamento 61
Josu Juaristi Abaunz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. ricorda che l'ONU afferma che il diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie riconosce a chiunque il diritto all'acqua sicura,

Emendamento

5. ricorda che l'ONU afferma che il diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie riconosce a chiunque il diritto all'acqua ***di elevata***

accessibile fisicamente, ad un prezzo
abbordabile, sufficiente e di qualità
accettabile per l'utilizzo personale e
domestico;

qualità, sicura, accessibile fisicamente, ad
un prezzo abbordabile, sufficiente e di
qualità accettabile per l'utilizzo personale e
domestico;

Or. es

Emendamento 62
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. ricorda che l'ONU **afferma** che il diritto
umano all'approvvigionamento idrico e alle
strutture igienico-sanitarie riconosce a
chiunque il diritto all'acqua **sicura,**
accessibile fisicamente, **ad un prezzo**
abbordabile, sufficiente e **di qualità**
accettabile per l'utilizzo personale e
domestico;

Emendamento

5. ricorda che l'ONU **ha riconosciuto** che il
diritto umano all'approvvigionamento
idrico e alle strutture igienico-sanitarie
riconosce a chiunque, **senza**
discriminazioni, il diritto **a un accesso**
all'acqua fisicamente **praticabile,**
economicamente sostenibile, sufficiente e
sicuro in condizioni salubri per l'utilizzo
personale e domestico, **che garantisca il**
rispetto della vita privata e assicuri la
dignità umana;

Or. es

Emendamento 63
Jørn Dohrmann

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

5 bis. sottolinea che le politiche relative ai
servizi idrici devono restare di competenza
degli Stati membri e che non è necessaria
una proposta legislativa della
Commissione sulla privatizzazione di tali
servizi;

Or. en

Emendamento 64
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

5 bis. sostiene il relatore speciale delle Nazioni Unite sul diritto umano all'acqua potabile e ai servizi igienico-sanitari e pone l'accento sull'importanza del suo lavoro per il riconoscimento di questo diritto;

Or. es

Emendamento 65
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

Emendamento

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione; ***valuta positivamente il fatto che in alcuni Stati membri vengano utilizzate "banche dell'acqua" nel tentativo di aiutare le persone più vulnerabili a far fronte ai costi delle utenze;***

Or. hu

Emendamento 66
Josu Juaristi Abaunz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che ***l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;***

Emendamento

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che ***il prezzo dell'acqua sia aumentato sensibilmente a causa delle speculazioni;***

Or. es

Emendamento 67
Karin Kadenbach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie ***come*** bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;

Emendamento

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie, ***che costituiscono un*** bene pubblico e ***un*** valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE ***e non possono essere considerati una merce;*** esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione, ***e pertanto si oppone alla sospensione dei servizi idrici e all'interruzione forzata della fornitura di acqua, che costituiscono una violazione dei diritti umani;***

Emendamento 68
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'**approvvigionamento idrico** e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; **esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;**

Emendamento

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'**acqua potabile** e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE;

Or. es

Emendamento 69
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;

Emendamento

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che, **a causa dell'eccessivo ricorso a politiche di austerità che hanno causato un aumento della povertà in Europa e un incremento delle famiglie a basso reddito**, un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che

l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;

Or. en

Emendamento 70
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie **come** bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica **stia** diventando una questione di grande preoccupazione;

Emendamento

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie, **che costituiscono un** bene pubblico e **un** valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE **e, come sancito dalle Nazioni Unite, devono essere sufficienti, sicuri, di qualità accettabile, accessibili e ad un prezzo abbordabile per l'utilizzo personale e domestico**; esprime **pertanto** preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e **constata** che l'accessibilità economica **sta** diventando una questione di grande preoccupazione;

Or. es

Emendamento 71
Julie Girling

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene

Emendamento

6. esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità

pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone abbia difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;

economica stia diventando una questione di grande preoccupazione;

Or. en

Emendamento 72
Annie Schreijer-Pierik

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che un sempre maggior numero di persone **abbia** difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica **stia** diventando una questione di grande preoccupazione;

Emendamento

6. invita la Commissione a riconoscere l'importanza del diritto umano all'approvvigionamento idrico e alle strutture igienico-sanitarie come bene pubblico e valore fondamentale per tutti i cittadini dell'UE; esprime preoccupazione circa il fatto che, ***a causa della crisi economica e finanziaria come pure di casi molto locali o regionali di cattiva amministrazione, dal 2008*** un sempre maggior numero di persone **ha** difficoltà a pagare le bollette per i servizi idrici e che l'accessibilità economica **sta** diventando una questione di grande preoccupazione;

Or. nl

Emendamento 73
Marco Affronte, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi, Lynn Boylan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6 – punto 1 (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

(1) sottolinea che l'accesso a un fabbisogno idrico di base dovrebbe essere

un diritto umano fondamentale indiscutibile, implicitamente ed esplicitamente sostenuto dal diritto internazionale; invita i governi e le comunità locali ad adoperarsi per fornire quote minime di acqua, a garanzia del fatto che questa risorsa costituisce un elemento inalienabile dei diritti fondamentali;

Or. en

Emendamento 74
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

6 bis. chiede agli Stati membri di garantire che la fatturazione dell'acqua e dei servizi igienico-sanitari sia basata su un sistema giusto, equo, trasparente e adeguato, in modo da assicurare a tutti i cittadini, a prescindere dal reddito, l'accesso a servizi di elevata qualità;

Or. es

Emendamento 75
Marco Affronte, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi, Lynn Boylan

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

Emendamento

7. invita la Commissione e gli Stati membri ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica;

7. invita la Commissione e gli Stati membri ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica; ***esorta la Commissione e gli Stati membri a incoraggiare i governi dei paesi in via di***

sviluppo a garantire il fabbisogno idrico di base delle rispettive popolazioni, in quanto l'acqua è una risorsa limitata e le popolazioni locali non hanno accesso all'acqua potabile;

Or. en

Emendamento 76
Csaba Molnár

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. invita la Commissione e gli Stati membri ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica;

Emendamento

7. invita la Commissione e gli Stati membri ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica; ***osserva che, siccome il 60% del territorio dell'UE fa parte di bacini idrografici transfrontalieri, solo l'adozione di misure a livello di Unione può consentire una gestione efficace delle risorse idriche;***

Or. hu

Emendamento 77
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. invita la Commissione *e* gli Stati membri ***ad affrontare la mancanza di dati su*** questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica;

Emendamento

7. invita la Commissione, ***in considerazione degli effetti della recente crisi economica, a collaborare con*** gli Stati membri ***per condurre uno studio sulle*** questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica, ***nei diversi Stati membri dell'UE;***

Emendamento 78

Ivan Jakovčić

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. invita la Commissione *e* gli Stati membri ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica;

Emendamento

7. invita la Commissione, gli Stati membri *e le autorità regionali e locali* ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica;

Or. hr

Emendamento 79

Josu Juaristi Abaunz

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. invita la Commissione e gli Stati membri ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso all'acqua e dell'accessibilità economica;

Emendamento

7. invita la Commissione e gli Stati membri ad affrontare la mancanza di dati su questioni relative alla povertà idrica, compresi gli aspetti dell'accesso *universale* all'acqua e dell'accessibilità economica;

Or. es

Emendamento 80

Karin Kadenbach

Proposta di risoluzione

Paragrafo 7 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. invita la Commissione e gli Stati membri a garantire un approvvigionamento idrico capillare caratterizzato da prezzi abbordabili, elevata qualità e condizioni di lavoro eque, che sia soggetto a controllo democratico;

Or. de

Emendamento 81

José Inácio Faria, Lynn Boylan, Catherine Bearder, Gerben-Jan Gerbrandy

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. invita gli Stati membri a sostenere la promozione dell'educazione e le campagne di sensibilizzazione rivolte ai cittadini onde preservare e risparmiare le risorse idriche e garantire una maggiore partecipazione civica;

Or. en

Emendamento 82

José Inácio Faria

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 ter (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 ter. invita gli Stati membri a garantire un accesso indiscriminato ai servizi idrici, privilegiandone la fornitura ai gruppi di utenti emarginati, ove opportuno;

Or. en

Emendamento 83

Marco Affronte, Piernicola Pedicini, Eleonora Evi, Lynn Boylan

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche pubbliche dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

Emendamento

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche pubbliche dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri; ***pone l'accento sull'importanza di una governance aperta, democratica e partecipativa per garantire che nella gestione delle risorse idriche siano adottate le soluzioni più efficaci sotto il profilo dei costi, a vantaggio di tutta la società; invita la Commissione e gli Stati membri ad assicurare piena trasparenza per quanto riguarda l'uso e la destinazione delle risorse economiche generate attraverso il ciclo di gestione dell'acqua;***

Or. en

Emendamento 84

Annie Schreijer-Pierik

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche ***pubbliche*** dell'***UE*** che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in

Emendamento

8. invita la Commissione, ***la Banca europea per gli investimenti*** e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche dell'***Unione*** che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a

particolare allo scopo di *estendere* i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari *ai* poveri;

prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di *consentire loro, attraverso investimenti nella costruzione e manutenzione delle infrastrutture idriche, di migliorare i propri* servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari *tenendo conto degli indicatori di sostenibilità economica, accessibilità e qualità, in particolare a favore dei poveri e degli abitanti delle regioni ultraperiferiche e remote;*

Or. nl

Emendamento 85
Julie Girling

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere *le aziende idriche pubbliche* dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, *in particolare* allo scopo di *estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;*

Emendamento

8. invita la Commissione, *la Banca europea per gli investimenti* e gli Stati membri a sostenere *gli operatori idrici* dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, *segnatamente* allo scopo di *investire nella costruzione, nella manutenzione e nel rinnovamento delle infrastrutture idriche per fornire servizi idrici di elevata qualità accessibili e a prezzi abbordabili;*

Or. en

Emendamento 86
José Inácio Faria, Catherine Bearder

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri

Emendamento

8. invita la Commissione, *la Banca*

a sostenere le aziende idriche **pubbliche** dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

europa per gli investimenti e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri **e di investire nella costruzione, nella manutenzione e nel rinnovamento delle infrastrutture idriche, così da garantire servizi idrici di elevata qualità accessibili e a prezzi abbordabili;**

Or. en

Emendamento 87

Michel Dantin, Angélique Delahaye, Françoise Grossetête

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere **le aziende idriche pubbliche** dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di **estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;**

Emendamento

8. invita la Commissione, **la Banca europea per gli investimenti** e gli Stati membri a sostenere **gli operatori idrici** dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di **garantire servizi di qualità a prezzi abbordabili per la distribuzione dell'acqua, tenendo conto in particolare della situazione delle popolazioni più vulnerabili;**

Or. fr

Emendamento 88

Josu Juaristi Abaunz

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche pubbliche dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari **ai poveri**;

Emendamento

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche pubbliche dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari **alle regioni meno sviluppate affinché raggiungano le persone che vivono in situazione di povertà ed esclusione sociale**;

Or. es

Emendamento 89
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere **le aziende idriche pubbliche** dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

Emendamento

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere **gli operatori dei servizi idrici** dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

Or. es

Emendamento 90
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere **le aziende idriche pubbliche** dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

Emendamento

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere **i comuni** dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

Or. es

Emendamento 91

Ivan Jakovčić

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione *e* gli Stati membri a sostenere le aziende idriche pubbliche dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

Emendamento

8. invita la Commissione, gli Stati membri **e le autorità regionali e locali** a sostenere le aziende idriche pubbliche dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili e a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

Or. hr

Emendamento 92

Claude Turmes

Proposta di risoluzione

Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche pubbliche

Emendamento

8. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere le aziende idriche pubbliche

dell'UE che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili *e* a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri;

che non dispongono del capitale necessario per accedere ai finanziamenti dell'UE disponibili, a prestiti a lungo termine a tassi d'interesse agevolati *e all'assistenza tecnica*, in particolare allo scopo di estendere i servizi di approvvigionamento idrico e igienico-sanitari ai poveri *e di garantire la qualità*;

Or. en

Emendamento 93
Josu Juaristi Abaunz

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. ricorda che in alcuni paesi dell'UE esistono associazioni idriche locali responsabili della gestione delle acque (sorgenti e loro conservazione);

Or. es

Emendamento 94
Josu Juaristi Abaunz, Merja Kyllönen

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. rileva che l'acqua deve essere considerata una risorsa ecosociale e non un mero fattore di produzione;

Or. en

Emendamento 95
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. invita la Commissione e gli Stati membri a ricordare che la gestione dell'acqua deve essere integrata quale elemento trasversale nella legislazione relativa ad altri aspetti essenziali per tale risorsa, come l'energia, l'agricoltura, la pesca, il turismo, ecc.;

Or. es

Emendamento 96
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. pone l'accento sull'importanza di una piena ed efficace attuazione della direttiva quadro sulle acque e della direttiva sull'acqua potabile; esprime la preoccupazione che gli strumenti di politica settoriale dell'Unione non contribuiscano in misura sufficiente al raggiungimento degli standard di qualità ambientale per le sostanze prioritarie né alla riduzione progressiva di scarichi, emissioni e perdite delle sostanze pericolose prioritarie conformemente all'articolo 4, paragrafo 1, lettera a), e all'articolo 16, paragrafo 6, della direttiva 2000/60/CE;

Or. en

Emendamento 97
Iratxe García Pérez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 ter. chiede agli Stati membri di porre immediatamente fine alle situazioni in cui il mancato pagamento delle fatture da parte delle famiglie a basso reddito per ragioni socioeconomiche comporta l'interruzione della fornitura idrica, in quanto l'acqua può assolvere alla sua funzione sociale soltanto se tutte le parti della società ricevono una fornitura effettiva, sicura e a prezzi abbordabili;

Or. es

Emendamento 98
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 ter. ritiene che la direttiva sull'acqua potabile abbia contribuito notevolmente alla disponibilità di acqua potabile di elevata qualità nell'Unione e chiede che la Commissione e gli Stati membri intraprendano azioni risolutive per realizzare i benefici ambientali e sanitari che si possono ottenere incoraggiando il consumo di acqua di rubinetto;

Or. en

Emendamento 99
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 quater. chiede che siano adottate misure più proattive per favorire il risparmio delle risorse idriche e aumentare in modo significativo l'efficienza nell'uso dell'acqua in tutti i settori (industrie, famiglie, agricolture, reti di distribuzione);

Or. en

**Emendamento 100
Claude Turmes**

**Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 quinquies (nuovo)**

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 quinquies. ricorda le conclusioni della relazione speciale della Corte dei conti relativa all'integrazione nella PAC degli obiettivi della politica UE in materia di acque, in cui viene rilevato che "gli strumenti attualmente utilizzati dalla PAC per affrontare le questioni in materia di risorse idriche non hanno sinora consentito sufficienti progressi nel conseguire gli obiettivi politici fissati nella pertinente legislazione europea in materia di acque"; ritiene che una migliore integrazione tra la politica in materia di acque e altre politiche, come quella agricola, sia essenziale per migliorare la qualità delle risorse idriche in tutta Europa;

Or. en

**Emendamento 101
Claude Turmes**

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 sexies. reputa necessario stabilire un ordine di priorità o una gerarchia per l'uso sostenibile delle risorse idriche; invita la Commissione a presentare analisi e proposte, a seconda dei casi;

Or. en

Emendamento 102
Julie Girling

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

Emendamento

9. sottolinea che il sostegno all'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto" e ai suoi obiettivi è stato ulteriormente dimostrato dal gran numero di cittadini in paesi come Germania, Grecia, Italia e Irlanda che hanno espresso il proprio parere sulla questione dell'acqua e della sua proprietà e fornitura;

soppresso

Or. en

Emendamento 103
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

Emendamento

9. sottolinea che il sostegno all'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto" e ai suoi obiettivi è stato ulteriormente dimostrato dal gran numero di cittadini in

9. sottolinea che il sostegno all'iniziativa dei cittadini europei "L'acqua è un diritto" e ai suoi obiettivi è stato ulteriormente dimostrato dal gran numero di cittadini in

paesi come Germania, Grecia, Italia e Irlanda che hanno espresso il proprio parere sulla questione dell'acqua e della sua proprietà e fornitura;

paesi come Germania, **Austria, Belgio, Slovacchia, Slovenia**, Grecia, **Finlandia, Spagna, Lussemburgo**, Italia e Irlanda che hanno espresso il proprio parere sulla questione dell'acqua e della sua proprietà e fornitura;

Or. en

Emendamento 104
Karin Kadenbach

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. pone l'accento sulla particolare importanza dei servizi pubblici per la coesione sociale e territoriale dell'Unione, come messo in evidenza dal trattato di Lisbona (articolo 14 TFUE; protocollo n. 26); osserva che le società pubbliche responsabili dell'approvvigionamento idrico e dei servizi fognari non sono solo "operatori economici", ma hanno la missione generale di fornire a tutta la popolazione acqua di elevata qualità a prezzi socialmente accettabili e di ridurre al minimo l'impatto ambientale delle acque reflue;

Or. de

Emendamento 105
Esther Herranz García

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. sottolinea che tutti gli Stati membri si sono impegnati a garantire il diritto umano all'acqua attraverso il loro appoggio alla dichiarazione delle Nazioni

Unite, e che tale diritto è sostenuto dalla maggior parte dei cittadini e degli operatori dell'Unione europea;

Or. es

Emendamento 106
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. ricorda che l'Unione europea e le sue istituzioni hanno il dovere di contribuire in modo positivo allo sviluppo sostenibile non solo attraverso la loro funzione politica e il loro ruolo nelle procedure legislative, ma anche nel contesto del loro modo di operare e delle decisioni che adottano quotidianamente; invita pertanto tutte le istituzioni europee, nel quadro del sistema di ecogestione e audit (EMAS), a porre fine alla distribuzione gratuita di acqua in bottiglia nei loro locali e a promuovere il consumo di acqua di rubinetto dotando tutte le sale riunioni di fontanelle o caraffe d'acqua;

Or. en

Emendamento 107
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Sottotitolo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

Diritto all'acqua potabile

Or. en

Emendamento 108
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 bis. ricorda che la condizionalità prevista dalla PAC stabilisce criteri di gestione obbligatori (CGO) basati sulle norme UE esistenti applicabili agli agricoltori come pure norme in materia di buone condizioni agronomiche e ambientali (BCAA), anche in relazione all'acqua; osserva che gli agricoltori devono rispettare tali norme per ricevere integralmente i pagamenti a titolo della PAC;

Or. en

Emendamento 109
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 ter. rileva tuttavia che ciò non è bastato per evitare l'inquinamento agricolo, e di conseguenza i cittadini dell'UE continuano a pagare i costi esternalizzati dell'inquinamento delle acque dovuto all'agricoltura attraverso i bilanci degli Stati membri e dell'UE e i costi di purificazione delle acque inclusi nelle bollette per i servizi idrici;

Or. en

Emendamento 110
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 quater. chiede che siano introdotte misure nell'ambito della PAC e pratiche per assicurare un ciclo dei nutrienti chiuso e una buona gestione dei terreni; sottolinea che la dipendenza ingiustificata da pesticidi e fertilizzanti sintetici è in gran parte responsabile dell'inquinamento delle acque e che non sarebbe necessario ricorrere a tali sostanze se ci si adoperasse per garantire che i terreni restino produttivi, sani e ricchi di biodiversità e se gli agricoltori adottassero corrette pratiche agronomiche; evidenzia inoltre che la produzione intensiva di carne è una delle cause dell'inquinamento idrico;

Or. en

Emendamento 111
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 quinquies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 quinquies. invita gli Stati membri a ridurre l'inquinamento idrico offrendo agli agricoltori una valida consulenza in ambito agronomico attraverso servizi di divulgazione;

Or. en

(Cfr. il sistema di consulenza aziendale di cui all'articolo 12 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 1306/2013)

Emendamento 112
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 sexies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 sexies. ritiene che la piena attuazione della direttiva quadro sulle acque rappresenti il modo migliore per assicurare la coerenza delle politiche in materia di acque; osserva che in questo modo si potrebbe garantire che la protezione coerente delle acque sia adeguata alle esigenze specifiche dei territori dell'UE per mezzo dei piani di gestione dei bacini idrografici;

Or. en

Emendamento 113
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 septies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 septies. ricorda l'accordo interistituzionale raggiunto nel quadro dell'ultima riforma della PAC in merito all'inserimento, nel sistema di condizionalità, della direttiva quadro sulle acque e quindi della direttiva sull'utilizzo sostenibile dei pesticidi, pubblicato nella Gazzetta ufficiale, secondo cui "Il Consiglio e il Parlamento europeo invitano la Commissione a monitorare il recepimento e l'attuazione da parte degli Stati membri della direttiva 2000/60/CE, del 23 ottobre 2000, che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque [direttiva quadro sulle acque], nonché la direttiva 2009/128/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi

[direttiva sull'utilizzo sostenibile dei pesticidi] e, una volta attuate in tutti gli Stati membri tali direttive e definiti gli obblighi direttamente applicabili agli agricoltori, a presentare una proposta legislativa che modifica il presente regolamento al fine di inserire le pertinenti parti di detta direttiva nel sistema di condizionalità.";

Or. en

(Dichiarazione comune del Parlamento europeo e del Consiglio sulla condizionalità, GU L 347 del 20.12.2013, pag. 607)

Emendamento 114
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 octies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 octies. invita pertanto gli Stati membri a definire rapidamente norme specifiche per le aziende agricole applicabili per quanto concerne la direttiva quadro sulle acque; osserva, in considerazione del fatto che la condizionalità è stata introdotta a seguito della riforma della PAC del 2003, che gli agricoltori devono rispettare già da molto tempo le norme relative all'inquinamento idrico dovuto all'agricoltura per ricevere integralmente i pagamenti a titolo della PAC;

(In particolare la direttiva sui nitrati, la direttiva sui fanghi di depurazione (esclusa dalla condizionalità in quanto l'obbligo riguardava le aziende idriche e non gli agricoltori) e la direttiva sulle acque sotterranee (che, pur essendo stata abrogata, è stata mantenuta nelle norme in materia di condizionalità per motivi di continuità.))

Or. en

Emendamento 115
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 nonies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 nonies. *osserva che la seconda fase di attuazione dei piani di gestione dei bacini idrografici si concluderà entro la fine del 2015 e la Commissione sarà quindi nella posizione di accertare se gli Stati membri dispongono di norme applicabili alle aziende agricole, in tempo per la revisione intermedia della PAC del 2017; riconosce che tali norme saranno applicate in modo differenziato, in quanto i vari bacini idrografici presentano situazioni ed esigenze ambientali diverse; ritiene tuttavia che, se i piani di gestione dei bacini idrografici includono norme applicabili agli agricoltori, esse debbano essere rispettate;*

Or. en

Emendamento 116
Claude Turmes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 decies (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

9 decies. *invita altresì la Commissione, pertanto, a concludere e a presentare la sua valutazione dell'attuazione presente e futura della direttiva sull'utilizzo sostenibile dei pesticidi nell'ambito della PAC;*

Or. en